

BIZKAIKO ESPERIENTZIA GELETAKO “AULEXPE” ABESBATZAK CIUDAD RODRIGON ETA COIMBRAN BI KONTZERTU EMAN DITU .

Martxoaren 28an, larunbatean, goizeko 8etan Abandoko geltoki aurrean autobusa hartu eta Ciudad Rodrigorantz abiatu ginen.

Guztira 53 abeslari eta laguntzailek autobusa bete genuen.
Taldean Oihana Regüela gure zuzendaria ere bazetorren.

Ciudad Rodrigoko “Damaso Ledesma” Coral Mirobrigense-k gonbidatu gintuen España-Portugal koral arteko VI topaketan parte hartzera.

Bertako hotelean bazkaldu eta gero Ciudad Rodrigoko “Teatro Nuevo Fernando Arrabal” antzokirantz abiatu ginen arratsaldeko 18.00etan hasten zen kontzertoa prestatzera.

Hau izan zen programa:



EL CORO “AULEXPE” DE LAS AULAS DE LA EXPERIENCIA DE BIZKAIA , OFRECE DOS CONCIERTOS EN CIUDAD RODRIGO Y COIMBRA.

El día 28 de marzo, sábado, a las 8 de la mañana, subimos al autobús en la estación de Abando en dirección a Ciudad Rodrigo.

En total éramos 53 coralistas y acompañantes.
Viajaba también nuestra directora Oihana Regüela.

Fuimos invitados por la Coral Mirobrigense “Damaso Ledesma”, de Ciudad Rodrigo, donde se celebraba el VI Encuentro Hispano-Luso de corales.

Después de comer en el hotel en el que nos hospedábamos, nos dirigimos al “Teatro Nuevo Fernando Arrabal” ya que a las 18:00 comenzaba el concierto.

Este fué el programa:

PROGRAMA

Coral Mirobrigense Dámaso Ledesma
Viento del Norte (arr. J.A. Oliveira)
Maite (P. Sorozabal, arr. J.M. Beobide)
Hegoak (M. Laboa, arr. J. Marín)
Boga (V. Arín)
Grândola (arr. Lopes-Graça)
O Baleiro (Neozelandesa, arr. M.J. Guórriz)

Orfeón de la Asociación Cultural de Recardães
Canção de Lisboa (arr. Vasco Miranda)
Meu Bandolim (A. Chula, arr. Jérôme Foucault)
Não vás ao mar, Toíno (tradicional portuguesa)
El Albanico (J. Trayter)
Atrani (Audrey Snyder)
Adiemus (Karl Jenkins, arr. Nicholas Hare)
Cantar (Jay Althouse)
O Bella ciao (arr. Jerry Estes)

Coro de las Aulas de la Experiencia de Bizkaia
Stabat mater (Zoltan Kodaly)
Kantuz (Alexandre Lesboerdes)
Habenera del olivo (Jesus Pareja)
Ser fadista (César D'Oliveira/arr. Jesús Pareja)
Mendirik mendi (Sabin Salaberrí)

Todos los coros
Signore delle cime (G. di Marzi)
Dona Nobis Pacem (W.A. Mozart)

Gure kanten artean “Ser fadista” izeneko fadoa prestatu genuen Coimbrarako eta bertan estreinatu zen.

Entre nuestras canciones estrenamos el fado “Ser fadista” el cual tuvo mucho éxito.

Hona hemen kontzertuko argazki bat:

Y aquí una foto del concierto:



Oso harrera beroa izan genuen, bai antolatzaileen eta ikusleen aldetik, bai hiriko Alkatearen aldetik, azken hau kontzertura joan baitzen.

Tuvimos un recibimiento muy cálido, tanto por parte de los organizadores y del público , como por parte del Alcalde de la ciudad , quien asistió al concierto.

Aipamen berezi bat egin behar dugu “Coral Mirobrigense Dámaso Ledesma”k kanta bi euskaraz prestatu zituztelako, Mikel Laboaren “Txoriak Txori” eta “Boga Boga”.

Tenemos que hacer una mención especial a la Coral Mirobrigense “Dámaso Ledesma” que interpretó dos canciones en euskera, “Txoriak Txori” de Mikel Laboa y “Boga boga”.

Oso hunkigarria izan zen.

Fué muy emocionante.

Kontzertu ostean “La Aldaba” izeneko eraikinean , hiru abesbatzetako partaideek afari-merienda bikaina izan genuen.

Tras el concierto, nos invitaron a los tres coros a un estupendo ágape en “La Aldaba”.

Hurrengo goizean, hotz haundiarekin 2 gradu, Ciudad Rodrigo hiria bisitatu genuen gida baten laguntzagaz.

Al día siguiente, a las de la mañana, con 2 grados de temperatura, realizamos una visita turística de Ciudad Rodrigo.

Jarraian Coimbra-rantz abiatu ginen, non "Concerto das rosas" delakoan parte hartu

El siguiente destino fué Coimbra donde participamos en el “Concerto das rosas” ,

genuen, Coimbrako Unibertsitate Seniorreko Aposenior Abesbatzak gonbidatuta.

invitados por el Coro Aposenior de la Universidad Senior de Coimbra.

Gero 11:30etan autobusa hartu eta harantza joan ginen, Bazkaldu ostean Coimbrako Unibertsitatea bisitatu genuen.

A las 11:30 subimos de nuevo al autobús y nos pusimos en camino a nuestro destino. Tras la comida , visitamos la Universidad de Coimbra acompañados por un guía local.



Gabaz goiz afaldu, eta sasoiz lotara.

Por la noche, cenamos temprano y a dormir.

Astelehenean hiria bisitatu ostean, 14:30etan, Coimbra Hiriko Udaletxera joan ginen.

El lunes tras visitar la ciudad, a las 14:30 horas, nos dirigimos a la Cámara Municipal de la Ciudad de Coimbra.

Udaletxeko Areto Nagusian , Alkateordeak eta Kulturako Zinegotziak ongi etorria eman ziguten.

En el Salón Principal de la Cámara , nos recibieron y dieron la bienvenida la Vicealcaldesa y la Concejal de Cultura.

Oso estimatuta.

Todo un detalle por su parte.

Opariak trukatu ondoren, guztiok eraikinaren eskailera nagusian jarri ginen argazki ofiziala ateratzeko.

Tras intercambiar unos regalos , todos y todas posamos para la foto oficial en la escalera principal del edificio.



Jarrian Graçako Elizara joan ginen kontzertuari hasiera emateko.

A continuación, nos dirigimos a la Iglesia de Graça para tomar parte en el concierto.

Hau izan zen programa:

Este fue el programa:

aposenior

XII Concerto das Rosas

30 de março 2026 | 16h00
Igreja da Graça

Coro Misto da Aposenior
Coro Universidad de La Experiencia de La UPSA - Valladolid
El Coro Aulas de la Experiencia de Bizkaia - Bilbao

COLUMBA

Programa

Coro Misto da Aposenior

1. 1. Pescador de Homens (Padre Cesario Galbarrin)
2. 2. Kumbaya (Spiritual)
3. 3. Libertad (Va pensiero) (Giuseppe Verdi)
4. 4. Para os Braços da Minha Mãe
5. 5. De Colores – tradicional Espanha

Coro Universidad de La Experiencia de La UPSA - Valladolid

1. 1. A cor da esperança
2. 2. Noite andaluza
3. 3. A vida é bela
4. 4. Sonho impossível
5. 5. Paris angelicus
6. 6. Salve - (de Gigantes e Cabeçudos)

Coro Aulas de la Experiencia de Bizkaia - Bilbao

1. 1. Stabat Mater (Zoltan Kodaly)
2. 2. Karnaz (Alexandre Lesbordes)
3. 3. Habonero del Olivo (Jesús Pareja)
4. 4. Ser flautista (Cesar D'Oliveira/arr. Jesús Pareja)
5. 5. Mendirik Mendri (Sabin Salaberri)

Oso harrera gozoa, beroa eta lagunartekoa jaso genuen.
Kontzertuan Udaletxeko eta Unibertsitateko hainbat ordezkari izan ziren.

Tuvimos un recibimiento caluroso, amable y amistoso.
En el concierto nos acompañaron varios y varias representantes de la Cámara Municipal y de la Universidad.

Txalo zaparrada Itzela jaso genuen, batez ere Fadoa abestu ondoren.

Les gustó mucho nuestra actuación y sobre todo les entusiasmo el Fado.

Eguna amaitzeko hiru abesbatzetako partaideek "La Tertulia" izeneko jatetxean afaldu, abestu eta DJei baten laguntzan dantzan ibili ginen.

Para terminar los participantes de los tres coros cenamos en el restaurante "La Tertulia", cantamos juntos y con la ayuda de un DJ echamos unos bailables.

Laugarren egunean, goizeko 9etan autobusa hartu eta iluntzeko zortzietan Bilbora heldu ginen neka-neka eginda baina pozik.

El cuarto día, a las 9 de la mañana volvimos a subir al autobús y llegamos a Bilbao a las ocho de la tarde. Cansados y cansadas , pero con gran satisfacción.

Koruko partaideek ordaindu ditugu bidaiari izandako gastu guztiak.

El coste íntegro del viaje ha sido abonado por los y las coralistas.